

التقرير السنوي
- صندوق إتش إس بي سي لأسهم الصين والهند المرن-
(HSBC China and India Equity Freestyle Fund)
2016

*جميع تقارير الصندوق متوفرة مجاناً عند الطلب

قائمة المحتويات

1.	معلومات إدارية	3
2.	معلومات الصندوق	4
3.	مدير الصندوق	5
4.	بيان أمين الحفظ	7
5.	بيان المحاسب القانوني	7

1. معلومات إدارية

صندوق إتش إس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
(HSBC China and India Equity Freestyle Fund)

أ. اسم الصندوق

ب. مدير الصندوق

اسمه

عنوانه

شركة إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة
مبنى إتش إس بي سي 7267، شارع العليا (حي المروج)
الرياض 12283-2255،
المملكة العربية السعودية.
الرقم الموحد 920022688
فاكس +96612992385
الموقع الإلكتروني: www.hsbcSaudi.com

ج. مدير الصندوق من الباطن (إن وجد)

اسمه

عنوانه

إتش إس بي سي لإدارة الأصول العالمية (هونج كونج) المحدودة
Level 22, HSBC Main Building
1 Queen's Road Central
Hong Kong
Phone: +852 2284 1111
Fax: +852 2845 0226

د. أمين الحفظ

اسمه

عنوانه

إتش إس بي سي العالمي
إدارة خدمات الأدوات المالية في إتش إس بي سي،
8 مربع كندا، لندن E14 5HQ، المملكة المتحدة
هاتف +44 20 7991 8888
الموقع الإلكتروني: www.hsbc.com

مسؤولياته

- حفظ أصول الصندوق
- حفظ جميع المستندات الضرورية والتي تؤيد تأدية التزاماته التعاقدية تجاه الصندوق
- إيداع المبالغ النقدية العائدة للصندوق في الحساب الخاص بالصندوق
- إدارة العملية النقدية للصندوق، من خصم مبالغ الاستثمار ومصاريف الصندوق وفقاً لشروط وأحكام الصندوق
- يعد أمين الحفظ مسؤولاً عن حفظ أصول الصندوق وحمايتها لصالح مالكي الوحدات

ه. المحاسب القانوني

اسمه

عنوانه

شركة كي بي أم جي الفوزان والسدحان
مبنى كي بي أم جي ، طريق صلاح الدين الأيوبي
ص.ب. 92876 الرياض 11663
المملكة العربية السعودية
هاتف 96612914350

2. معلومات الصندوق

أ. أهداف الاستثمار وسياساته

إن الصندوق هو صندوق استثمار - مفتوح - يهدف إلى تحقيق نمو في رأس المال على المدى المتوسط إلى المدى الطويل وذلك من خلال الاستثمار في أسهم شركات مدرجة في أسواق أسهم الهند والصين المنظمة، ومتوافقة مع معايير الشريعة الإسلامية، كما يستثمر الصندوق في أسهم شركات مدرجة في البورصات العالمية شرط أن يكون لهذه الشركات نشاط عمل أساسي أو ارتباطات استثمارية في الصين والهند.

ب. سياسة توزيع الدخل والأرباح

لن يتم توزيع أرباح، بل تضاف إلى أصول الصندوق بحيث يعاد استثمار الدخل وأرباح الأسهم لزيادة قيمة الوحدة.

ج. أداء الصندوق

• أداء الصندوق خلال الثلاث سنوات الماضية (دولار أمريكي)

Criteria/Year	2014	2015	2016
صافي قيمة أصول الصندوق نهاية السنة	41,372,161	38,951,921	32,324,831
صافي قيمة الموجودات للوحدة في نهاية السنة	20.9611	20.3809	20.2126
أعلى قيمة موجودات للوحدة	23.1474	24.2332	22.5826
أقل قيمة موجودات للوحدة	17.9136	19.3205	17.2887
عدد الوحدات المصدرة في نهاية السنة	1,973,760	1,911,198	1,599,238
قيمة الأرباح الموزعة لكل وحدة (إن وجد)	-	-	-
نسبة المصروفات	2.53%	2.45%	2.36%

• عائدات الصندوق

الصندوق/العائد الإجمالي	سنة واحدة	ثلاث سنوات	خمس سنوات
اسم الصندوق	-0.83%	6.44%	40.82%

العائد	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
الصندوق/الإجمالي	62.87%	73.73%	-62.90%	82.76%	8.07%	-30.72%	22.16%	8.29%	10.38%	-2.77%	-0.83%
اسم الصندوق											

• مقابل الخدمات والعمولات

نوع المصاريف أو العمولة	القيمة بالدولار الأمريكي	النسبة من أصول الصندوق
رسوم الاشتراك	245.98	حتى 2% من مبلغ الاشتراك
رسوم إدارة الصندوق	855,890	2.65%
رسوم أمين الحفظ	-	-
رسوم المحاسب القانوني	-	-
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المستقلين	-	-
رسوم رقابية	-	-
رسم ترخيص المؤشر	-	-
رسوم الاقتراض	-	-
رسوم التطهير الشرعي	18,867	0.06%

ج. أي تغييرات جوهرية أثرت في أداء الصندوق لم تحدث أي تغييرات جوهرية أثرت في أداء الصندوق في سنة 2016.

د. أي تغييرات حدثت على شروط وأحكام الصندوق خلال الفترة

- تغييرات تمت في تاريخ 29/3/2016 ومرفق تفاصيل التغييرات رقم (1)
- تغييرات تمت في تاريخ 28/11/2016 ومرفق تفاصيل التغييرات رقم (2)



ذ. أي خطأ في التسعير أو التقويم خلال الفترة

تاريخ التقويم	سبب الخطأ ووصفه	نسبة التغيير في قيمة صافي أصول الصندوق	الأثر	الإجراء التصحيحي
16-Jun-16	خطأ في التقويم	- 0.03%	تم تصحيح الخطأ في التقويم، لا يوجد أثر على الصندوق أو أي مشترك	تم تعديل صافي قيمة أصول الصندوق في اليوم التالي

3. مدير الصندوق

أ. أنشطة الاستثمار خلال الفترة

خلال العام، احتفظ الصندوق بطريقة متوازنة تقريبا للاستثمار (من ناحية الأصول المستثمرة في كل من السوقين الصيني والهندي) وكان لقطاع التكنولوجيا الحصة الأكبر من استثمارات الصندوق خلال العام.

ب. تجاوزات قيود الاستثمار

تم استثمار أكثر من 10% من صافي أصول الصندوق في أسهم شركة واحدة.

- بدأ في تاريخ 3/1/2016

- تم تصحيحة في تاريخ 6/1/2016

ج. تقرير عن أداء صندوق الاستثمار خلال الفترة

على الرغم من مخاوف الانخفاض الحاد في الاقتصاد الصيني خلال العام 2016، إلا أن البيانات عن الاقتصاد الكلي الصيني تحسنت بشكل مفاجئ بسبب دعم السياسة النقدية والمالية من خلال الاقتصاد. وتحسن أداء مؤشر أسعار المنتجين الصيني بشكل كبير على مدار العام بسبب البدء في إصلاحات الاقتصاد الصيني. أيضاً، تم تدشين برنامج SZ-HK stock connect الذي طال انتظاره في ديسمبر 2016 مع حصة يومية للبرنامج معادلة لصحة برنامج Shaghai Hong Kong stock connect – (الحصة اليومية 13 بليون رمينبي صيني للاستثمار المتجه للشمال و 10.5 بليون رمينبي صيني للاستثمار المتجه للجنوب. أظهر إجمالي الناتج المحلي الفعلي الصيني مرونة مع نمو إجمالي الناتج المحلي والذي استقر عند 6.7% للعام 2016 حيث جاء متوافقاً مع هدف الحكومة الصينية وهو 6.5-7%.

في عام 2016، كان الاقتصاد الهندي في وسط عملية الإصلاح التي قادها رئيس الوزراء الهندي. وخلال العام مرور البرلمان الهندي قانون الضريبة على السلع والخدمات مع توقع تطبيقه في الربع الأول من عام 2017. وخلال العام مرور البرلمان الهندي أيضاً قانون الإفلاس والذي يتضمن وضع آلية للإفلاس تتسم بالشفافية ومحددة زمنياً. وكان هناك تحرك رئيسي من قبل الحكومة الهندية خلال العام وهي إلغاء النقود. وفي 8 نوفمبر 2016، ألغت الحكومة الهندية ورقة 500 و 1000 روبية وتم استبدالها بورقتين جديدتين هما 500 و 2000 روبية. وبسبب تأثير إلغاء النقود، كان هناك توقع جماعي بنمو إجمالي الناتج المحلي في الربع الأخير بمقدار 6.1% فقط، غير أنه وعلى غير المتوقع سجل إجمالي الناتج المحلي في الربع المنتهي في ديسمبر 2016 نمواً إيجابياً بنسبة 7% مقابل 7.4% المسجلة في الربع السابق. وخلال العام سجل الصندوق عائد سلبي بنسبة 0.83%.

د. أي معلومة أخرى من شأنها أن تمكن مالكي الوحدات من اتخاذ قرار مدروس ومبني على معلومات كافية بشأن أنشطة الصندوق خلال الفترة

لا يوجد معلومات أخرى عن الصندوق غير ما تم ذكره في هذا التقرير وشروط واحكام الصندوق و القوائم المالية الخاصة بالصندوق، وعلى المستثمر الحرص على قراءة الشروط والأحكام وجميع المستندات الأخرى الخاصة بالصندوق و/أو أخذ المشورة من المستشار الاستثماري و/أو مستشار الضرائب و/أو المستشار القانوني قبل اتخاذ أي قرار استثماري.

هـ. نسبة رسوم الإدارة المحتسبة على الصندوق نفسه والصناديق التي يستثمر فيها الصندوق (إذا كان الصندوق يستثمر بشكل كبير في صناديق استثمار أخرى)
لا ينطبق.

و. أي عمولات خاصة حصل عليها مدير الصندوق خلال الفترة
ز. لا ينطبق.

ح. استثمار مدير الصندوق أو طرف نظير في الصندوق
لا يستثمر مدير الصندوق أو أي طرف نظير في هذا الصندوق.

ط. ممارسات التصويت السنوية
لا ينطبق.

ي. حالات تضارب المصالح التي تم الموافقة عليها من قبل مجلس إدارة الصندوق
لا يوجد.

ك. تقرير مجلس إدارة الصندوق السنوي

الموضوع	تفاصيل الموافقة	تاريخ الاجتماع
تقييم قدرة مجلس إدارة الصندوق	وفقاً لمتطلبات اللائحة، تم تقييم قدرة مجلس إدارة الصندوق ووافق مجلس إدارة الصندوق على أن الأعضاء الحاليين بمجلس الإدارة لديهم القدرة الكافية للإشراف على الصناديق تحت مجلس إدارة الصندوق ذو الصلة.	22 ديسمبر 2016
اتفاقية مدير الصندوق من الباطن	وافق مجلس إدارة الصندوق على اتفاقية تقديم الخدمات لمدير الصندوق من الباطن لصندوق إتش إس بي سي العالمي لأسهم الأسواق الناشئة وصندوق إتش إس بي سي المرن لأسهم الصين والهند.	27 أكتوبر 2016
الموافقة على المراجع المالي	وافق مجلس إدارة الصندوق على تعيين شركة كي بي إم جي لتكون المراجع المالي للصناديق الاستثمارية لشركة إتش إس بي سي العربية السعودية.	27 أكتوبر 2016

4. بيان أمين الحفظ

بيان مبني على رأيه حول ما إذا كان مدير الصندوق قد قام بالآتي:

- إصدار وتحويل واسترداد الوحدات وفقاً لأحكام لائحة صناديق الاستثمار وشروط وأحكام الصندوق.
 - تقويم وحساب سعر الوحدات وفقاً لأحكام لائحة صناديق الاستثمار وشروط وأحكام الصندوق.
 - مخالفة أي من قيود وحدود الاستثمار وصلاحيات الاقتراض المطبقة على لائحة صناديق الاستثمار.
- لا تنطبق، المسؤوليات المنوطة بأمين الحفظ لا تشمل إبداءه لهذا الرأي.

5. بيان المحاسب القانوني

بيان مبني على رأيه الآتي:

- أن القوائم المالية أعدت وروجعت وفقاً لمعايير المحاسبة الصادرة عن الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين وأحكام لائحة صناديق الاستثمار وشروط وأحكام الصندوق.
- مرفق ملحق رقم 1 في صفحة 2 من القوائم المالية للصندوق رأي المحاسب القانوني.
- أن القوائم المالية تقدم صورة صحيحة وعادلة لصافي الدخل وصافي الأرباح والخسائر لأصول صندوق الاستثمار عن الفترة المحاسبية لتلك القوائم. لا ينطبق، المسؤوليات المنوطة بالمحاسب القانوني لا تشمل إبداءه لهذا الرأي
- أن القوائم المالية تقدم بصورة صحيحة وعادلة للمركز المالي لصندوق الاستثمار في نهاية الفترة.
- مرفق ملحق رقم 1 في صفحة 2 من القوائم المالية للصندوق رأي المحاسب القانوني.

(ملحق رقم 1)

صندوق إتش إس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
المدار من قبل إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة
القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م
مع تقرير مراجعي الحسابات إلى حاملي الوحدات

تقرير مراجعي الحسابات

السادة / حاملي الوحدات

صندوق اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
الرياض - المملكة العربية السعودية

لقد راجعنا القوائم المالية المرفقة لصندوق اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن ("الصندوق") المدار من قبل شركة اتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة ("مدير الصندوق") والتي تشمل قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م وقوائم الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في صافي الموجودات العائدة لحاملي الوحدات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات المرفقة من (١) إلى (١٤) المعتبرة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

مسئولية مدير الصندوق حول القوائم المالية

يعتبر مدير الصندوق مسئول عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية، وكذلك عن نظام الرقابة الداخلية الذي يعتبره مدير الصندوق ضرورياً لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن غش أو خطأ. كما أن مدير الصندوق قدم لنا كافة المعلومات والإيضاحات التي طلبناها للقيام بمراجعة هذه القوائم المالية.

مسئولية مراجعي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي على هذه القوائم المالية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها. تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية. وتتطلب تلك المعايير أن نلتزم بمتطلبات أخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على درجة معقولة من التأكد بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

تشتمل المراجعة على القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. تعتمد الإجراءات التي يتم إختيارها على تقديرنا بما في ذلك تقييمنا لمخاطر وجود أخطاء جوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناشئة عن غش أو خطأ. وعند قيامنا بتقييم هذه المخاطر نأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلية الخاص بإعداد وعرض قوائم مالية عادلة بغرض تصميم إجراءات مراجعة ملائمة للظروف المتاحة، ولكن ليس بهدف إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما تتضمن أعمال المراجعة تقييم مدى ملائمة للسياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي استخدمها مدير الصندوق، بالإضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

نعتقد أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة بحيث يمكن الإعتماد عليها كأساس لإبداء رأينا.

الرأي

وفي رأينا، أن القوائم المالية ككل تظهر بعدل من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لصندوق
اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م ونتائج أعماله وتدفقاته
النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية
السعودية الملزمة لظروف الصندوق.

عن كي بي إم جي الفوزان وشركاه
محاسبون ومراجعون قانونيون



عبدالله حمد الفوزان
ترخيص رقم ٣٤٨



التاريخ: ٧ رجب ١٤٣٨هـ
الموافق: ٤ أبريل ٢٠١٦م

صندوق اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
المدار من قبل إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة
قائمة المركز المالي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م
(دولار أمريكي)

<u>٢٠١٥م</u>	<u>٢٠١٦م</u>	<u>إيضاح</u>	<u>الموجودات</u>
١,١٣٥,٨٣٥	١,٣٠٨,٨٠٩	٩	نقد وما في حكمه
٣٧,٨٦١,٩٤٣	٣١,١٠٦,٨٥٢	٧	استثمارات مقتناة بغرض المتاجرة
٤,٩٩٢	٢٥,٤٦٤		ذمم مدينة أخرى
٣٩,٠٠٢,٧٧٠	٣٢,٤٤١,١٢٥		إجمالي الموجودات
٥٠,٨٤٩	١١٦,٢٩٤		<u>المطلوبات</u>
			مطلوبات أخرى
٥٠,٨٤٩	١١٦,٢٩٤		إجمالي المطلوبات
٣٨,٩٥١,٩٢١	٣٢,٣٢٤,٨٣١		صافي الموجودات العائدة لحاملي الوحدات
١,٩١١,١٩٨	١,٥٩٩,٢٣٨		وحدات مصدرة (بالعدد)
٢٠,٣٨	٢٠,٢١		صافي قيمة الموجودات للوحدة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (١٤) جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

صندوق اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
المدار من قبل إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة
قائمة الدخل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م
(دولار أمريكي)

<u>إيرادات</u>	<u>إيضاح</u>	<u>٢٠١٦ م</u>	<u>٢٠١٥ م</u>
أرباح/(خسائر) متاجرة، صافي	٨	١٦,١٧٥	(٦٦٢,٤٥٣)
دخل توزيعات أرباح		٥٦٤,٤٢٤	٦٤٠,٦١٦
إيرادات أخرى		١٥,٧١٢	٦,٢١٩
أرباح/(خسائر) صرف عملات أجنبية		٩,٧٥٩	(٤,٥١٢)
		<u>٦٠٦,٠٧٠</u>	<u>(٢٠,١٣٠)</u>
<u>المصروفات</u>			
أتعاب إدارة الصندوق	٦	٨٥٥,٨٩٠	٩٦٥,٤٤١
مصروفات أخرى		١٨,٨٦٧	٦٩,١٤٣
		<u>٨٧٤,٧٥٧</u>	<u>١,٠٣٤,٥٨٤</u>
صافي خسارة السنة		<u>(٢٦٨,٦٨٧)</u>	<u>(١,٠٥٤,٧١٤)</u>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (١٤) جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م
(دولار أمريكي)

	<u>إيضاح</u>	<u>٢٠١٦م</u>	<u>٢٠١٥م</u>
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية			
		صافي خسارة السنة	
		تسويات لـ:	
(أرباح)/خسائر غير محققة من استثمارات مقتناة بغرض المتاجرة	٨	(٦٨٦,٠٠١)	(١,٠٥٤,٧١٤)
		(٩٥٤,٦٨٨)	٣,١٨٦,٢٩٣
		٧,٤٤١,٠٩٢	٢,١٣١,٥٧٩
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:			
استثمارات مقتناة بغرض المتاجرة، صافي		(٢٠,٤٧٢)	(٤٥٢,٩٨٧)
ذمم مدينة أخرى		٦٥,٤٤٥	١٧٠
مطلوبات أخرى		٦,٥٣١,٣٧٧	(٢٣,٦٤١)
صافي النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية		١,٦٥٥,١٢١	
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية			
متحصلات من إصدار وحدات		٦٦٠,٤٤٢	٧٩٤,٢٨٣
المدفوع لاسترداد وحدات		(٧,٠١٨,٨٤٥)	(٢,١٥٩,٨٠٩)
صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية		(٦,٣٥٨,٤٠٣)	(١,٣٦٥,٥٢٦)
صافي الزيادة في النقد ومافي حكمه		١٧٢,٩٧٤	٢٨٩,٥٩٥
النقد ومافي حكمه في بداية السنة	٩	١,١٣٥,٨٣٥	٨٤٦,٢٤٠
النقد ومافي حكمه في نهاية السنة		١,٣٠٨,٨٠٩	١,١٣٥,٨٣٥

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (١٤) جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

صندوق اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
المدار من قبل إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة
قائمة التغيرات في صافي الموجودات العائدة لحاملي الوحدات
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م
(دولار أمريكي)

<u>٢٠١٥م</u>	<u>٢٠١٦م</u>	
٤١,٣٧٢,١٦١	٣٨,٩٥١,٩٢١	صافي قيمة الموجودات العائدة لحاملي الوحدات في بداية السنة
(١,٠٥٤,٧١٤)	(٢٦٨,٦٨٧)	صافي خسارة السنة
		التغيرات من معاملات الوحدات
		متحصلات من إصدار وحدات
		المدفوع لاسترداد وحدات
		صافي التغيرات من معاملات الوحدات
		صافي قيمة الموجودات العائدة لحاملي الوحدات في نهاية السنة
٧٩٤,٢٨٣	٦٦٠,٤٤٢	
(٢,١٥٩,٨٠٩)	(٧,٠١٨,٨٤٥)	
(١,٣٦٥,٥٢٦)	(٦,٣٥٨,٤٠٣)	
٣٨,٩٥١,٩٢١	٣٢,٣٢٤,٨٣١	
		<u>معاملات الوحدات</u>
		الوحدات في بداية السنة
		الوحدات المصدرة
		الوحدات المستردة
		صافي التغير في الوحدات
		الوحدات في نهاية السنة
١,٩٧٣,٧٦٠	١,٩١١,١٩٨	
٣٥,٦٤٤	٣٣,٥٩٨	
(٩٨,٢٠٦)	(٣٤٥,٥٥٨)	
(٦٢,٥٦٢)	(٣١١,٩٦٠)	
١,٩١١,١٩٨	١,٥٩٩,٢٣٨	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (١٤) جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

صندوق اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
المدار من قبل إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م
(دولار أمريكي)

١. نبذة عن الصندوق والنشاط

صندوق اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن ("الصندوق") هو صندوق استثمار غير محدد المدة أنشأ بموجب إتفاقية بين إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة ("مدير الصندوق") والمستثمرين فيه (حاملي وحدات الصندوق). يهدف الصندوق إلى تحقيق نمو من خلال الاستثمار في أسهم شركات مدرجة بأسواق أسهم الصين أو الهند وشركات لها أعمال واستثمارات جوهرية مرتبطة بالهند والصين ومدرجة في أسواق أسهم أو في أسواق منظمة أخرى.

يدار الصندوق من قبل مدير الصندوق. علماً بأن المدير قد فوض إتش إس بي سي لإدارة الأصول العالمية (هونج كونج) المحدودة لإدارة أصول الصندوق من الباطن بما يتفق و شروط واحكام الصندوق. إتش إس بي سي إنستيتوشنال فند سيرفسز أوروبا ("أمين الصندوق") كأمين للصندوق على مستوى العالم. وتعمل أتش أس بي سي العربية السعودية المحدودة . يعاد استثمار كامل الدخل في الصندوق ويُدْرَج في سعر الوحدة.

تم اعتماد تحديث أحكام وشروط الصندوق من قبل هيئة السوق المالية في ٣ صفر ١٤٣٨ هـ (الموافق ٣ نوفمبر ٢٠١٦م).

٢. اللوائح النظامية

يخضع الصندوق للوائح صناديق الاستثمار ("اللوائح") الصادرة عن هيئة السوق المالية بتاريخ ٣ ذو الحجة ١٤٢٧ هـ (الموافق ٢٤ ديسمبر ٢٠٠٦م) والمعدلة في ١٦ شعبان ١٤٣٧ هـ (الموافق ٢٣ مايو ٢٠١٦م) والتي تنص على جميع المتطلبات التي يتعين على كافة الصناديق الاستثمارية في المملكة العربية السعودية إتباعها.

٣. الاشتراك/ الاسترداد (يوم التعامل ويوم التقييم)

الصندوق مفتوح للاشتراك/استرداد الوحدات مرتين في الأسبوع يومي الأحد والاربعاء ("يوم التعامل"). تم تحديد قيمة محفظة الصندوق مرتين في الأسبوع يومي الاثنين والخميس من كل أسبوع ("يوم التقييم"). يتم تحديد صافي قيمة موجودات الصندوق لأغراض شراء وبيع الوحدات بتقسيم صافي قيمة الموجودات (القيمة العادلة لموجودات الصندوق بعد خصم الإلتزامات) على إجمالي عدد الوحدات القائمة في تاريخ التقييم.

٤. أسس الإعداد

١-٤ المعايير المحاسبية المطبقة

تم إعداد القوائم المالية المرفقة وفقاً لمعايير المحاسبية المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية الصادرة عن الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين.

وتمت الموافقة على هذه البيانات المالية من قبل مجلس إدارة الصندوق في ٧ رجب ١٤٣٨ هـ (الموافق ٤ أبريل ٢٠١٧م)

٢-٤ أسس القياس

تم إعداد القوائم وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء قياس الإستثمارات المقتناة بغرض المتاجرة بالقيمة العادلة وباستخدام أساس الاستحقاق المحاسبي ومفهوم الاستمرارية.

٣-٤ عملة العرض والنشاط

تم إعداد هذه القوائم المالية بالدولار الأمريكي الذي يعتبر العملة الوظيفية للصندوق. تم تقريب جميع القيم المالية لأقرب دولار أمريكي.

٤-٤ استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد القوائم المالية في سياق النشاط المعتاد من الإدارة إجراء الأحكام والتقديرات والإفتراسات التي قد تؤثر في تطبيق السياسات والمبالغ المبينة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والإفتراسات بصورة مستمرة، ويتم إثبات التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها مراجعة تلك التقديرات وفي الفترات المستقبلية المتأثرة بها.

صندوق اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
المدار من قبل إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م
(دولار أمريكي)

٥. السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية الواردة أدناه بشكل ثابت لجميع الفترات المعروضة في هذه القوائم المالية.

١-٥ الاستثمارات المقتناة بغرض المتاجرة

يتم تسجيل الاستثمارات التي يتم شراؤها بغرض المتاجرة مبدئياً بالتكلفة وثم يتم قياسها وقيدها في قائمة المركز المالي بالقيمة السوقية. الأرباح/الخسائر غير المحققة من إعادة التقييم للاستثمارات بغرض المتاجرة يتم الاعتراف بها في قائمة الدخل.

٢-٥ تحقق الإيراد

يتم تحديد الأرباح/ الخسائر للاستثمارات بغرض المتاجرة بمقارنة متحصلات البيع ومتوسط تكلفة الاستثمار. تتضمن أرباح/ خسائر المتاجرة الأرباح والخسائر من التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بغرض المتاجرة. يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عند نشوء الحق في استلام الدفعات. يتم عرض دخل توزيعات الأرباح بعد خصم ضريبة الإستقطاع.

٣-٥ محاسبة تاريخ التداول

يتم إثبات والتوقف عن إثبات كافة العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ التداول، أي التاريخ الذي يتعهد فيه الصندوق بشراء أو بيع الموجودات. العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء أو بيع الموجودات المالية هي العمليات التي تتطلب أن يتم تسليم تلك الموجودات خلال فترة زمنية تنص عليها الأنظمة أو تلك المتعارف عليها في السوق.

٤-٥ أتعاب الإدارة والحفظ والأتعاب الإدارية للصندوق والمصرفيات الأخرى

أتعاب الإدارة والحفظ وأتعاب إدارة الصندوق والأتعاب الأخرى تستحق بنسبة متفق عليها مع مدير الصندوق. يتم احتساب هذه الأتعاب في كل تاريخ تقييم بنسبة مئوية سنوية من صافي موجودات الصندوق. يتم تحميل هذه الأتعاب على قائمة الدخل.

٥-٥ الزكاة وضريبة الدخل

إن الزكاة وضريبة الدخل هي التزام حاملي الوحدات وبالتالي لا يجنب لها أي مخصص في القوائم المالية المرفقة.

٦-٥ النقدية وما في حكمها

تتضمن النقدية وما في حكمها لأغراض عرض قائمة التدفقات النقدية من الأرصدة لدى البنوك.

٧-٥ إشتراك وإسترداد الوحدات

يتم تسجيل الوحدات المكتتبة والمستردة بصافي قيمة الموجودات للوحدة بيوم التقييم الذي يتم فيه استلام طلبات الاكتتاب والاسترداد.

٨-٥ الأدوات المالية

يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية في الوقت الذي يصبح فيه الصندوق طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. أي أرباح أو خسائر عند إلغاء إثبات الموجودات والمطلوبات المالية يتم ترحيلها مباشرة إلى قائمة الدخل.

٩-٥ ترجمة العملات الأجنبية

تتم ترجمة المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى الدولار الأمريكي على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. أما الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملات الأجنبية فتتم ترجمتها لتعكس ما يعادلها بالعملة الرئيسية للصندوق بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. تدرج الفروقات الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل.

صندوق اتش إس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
المدار من قبل إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م
(دولار أمريكي)

٦. أتعاب الإدارة والحفظ والأتعاب الإدارية للصندوق والمصروفات الأخرى

يقوم مدير الصندوق بتحميل الصندوق في كل يوم تقييم أتعاب الإدارة وفقاً لنسبة سنوية تبلغ ٢,٣٪ (٢٠١٥م: ٢,٣٪ سنوياً) من صافي قيمة موجودات الصندوق. كافة الأتعاب والمصروفات المتعلقة بإدارة الصندوق وتشمل ليس على سبيل الحصر أتعاب الحفظ والإدارة والتدقيق والأتعاب التنظيمية وأتعاب المؤشر وغيرها يتم إدراجها في أتعاب الإدارة.

رسوم الاشتراك قد تصل ٢٪ من المبلغ المستثمر يتم تعديله بالخصم من إجمالي الاشتراكات، عليه، لا تؤثر أو تعرض في القوائم المالية للصندوق حيث أنها تمثل إيرادات لمدير الصندوق. الصندوق يسجل المحصلات من إصدار الوحدات بعد خصم رسوم الاشتراك.

٧. استثمارات مقتناة بغرض المتاجرة

فيما يلي ملخصاً بالتكوين الجغرافي للاستثمارات المقتناة للمتاجرة:

أسهم		
وصف حسب القطاع الجغرافي	٢٠١٦م	٢٠١٥م
الهند	١٥,٦٩٥,٧٧٠	١٨,٣٠٩,١٤٠
الصين	١٥,٤١١,٠٨٢	١٩,٥٥٢,٨٠٣
إجمالي الاستثمارات	٣١,١٠٦,٨٥٢	٣٧,٨٦١,٩٤٣

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م بلغت تكلفة الاستثمارات المقتناة لأغراض المتاجرة أعلاه ٢٦,٧٠ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥م: ٣٤,١٤ مليون دولار أمريكي).

٨. أرباح/(خسائر) متاجرة - صافي

	٢٠١٦م	٢٠١٥م
(خسائر)/أرباح محققة من إستثمارات مقتناة بغرض المتاجرة	(٦٦٩,٨٢٦)	٢,٥٢٣,٨٤٠
أرباح/(خسائر) غير محققة من إستثمارات مقتناة بغرض المتاجرة	٦٨٦,٠٠١	(٣,١٨٦,٢٩٣)
	١٦,١٧٥	(٦٦٢,٤٥٣)

٩. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف ذات علاقة إذا كان لأحد الأطراف الحق في السيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة نفوذ هام على الطرف الآخر في اتخاذ قرارات مالية وتشغيلية. عند تقييم علاقة كل طرف ذو علاقة محتمل يوجه الإنتباه إلى جوهر العلاقة وليس مجرد الشكل القانوني.

تتمثل الأطراف ذات العلاقة للصندوق في إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة (مدير وأمين وإداري الصندوق) والبنك السعودي البريطاني ("البنك") (المساهم الرئيسي لمدير الصندوق).

في سياق النشاط المعتاد يقوم الصندوق بالتعامل مع أطراف ذات علاقة. تتم معاملات الأطراف ذات العلاقة وفقاً للأحكام والشروط الصادرة من هيئة السوق المالية. يتم اعتماد جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة من قبل مدير الصندوق.

صندوق إتش إس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
المدار من قبل إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م
(دولار أمريكي)

٩. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

فيما يلي معاملات الأطراف ذوي العلاقة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م والأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات:

<u>الرصيد الختامي</u> <u>المدين/الدائن</u>		<u>مبلغ المعاملة خلال السنة</u>		<u>طبيعة المعاملة</u>	<u>الطرف ذو العلاقة</u>
٢٠١٥ م	٢٠١٦ م	٢٠١٥ م	٢٠١٦ م		
(٣٣,٤٦١)	(٨٩,٠٧٩)	٩٦٥,٤٤١	٨٥٥,٨٩٠	أتعاب إدارة الصندوق	إتش إس بي سي العربية
--	--	--	--	أتعاب حفظ وأتعاب إدارية	المحدودة (مدير الصندوق)
١,١٠٤,٤٧٨	١,٢٠٧,٨٧٢	--	--	نقد وما في حكمه	
--	(١٨,٨٦٧)	١٧,٣٨٨	١٨,٨٦٧	رسوم التطهير	
٣١,٣٥٧	١٠٠,٩٣٧	--	--	نقد وما في حكمه	ساب (مساهم) و إتش إس بي سي بي إل سي
--	--	٢٦	--	مصرفات إجتماعات مجلس الإدارة	مجلس إدارة الصندوق

يتم تحمل ودفع أتعاب أعضاء مجلس الإدارة والأتعاب الأخرى خلال السنة بواسطة إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة "مدير الصندوق".

النقد وما في حكمه البالغ ١٠٠,٩٣٧ دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ م: ٣١,٣٥٧ دولار أمريكي) مودعة في حساب جاري لدى ساب بإسم مدير الصندوق ومبلغ ١,٢٠٧,٨٧٢ دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ م: ١,١٠٤,٤٧٨ دولار أمريكي) محتفظ به لدى إتش إس بي سي العربية المحدودة (أمين الحفظ) في حساب استثمار نقدي. لا يحمل هذا الرصيد فوائد.

صندوق إتش إس بي سي المتوازن للأصول المتنوعة وصندوق إتش إس بي سي المتنامي للأصول المتنوعة مدارة بواسطة مدير الصندوق إشركت بعدد ٣٥٢,٨٠٢ وحدة (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ م: ٤٨٤,٩٩٠ وحدة) و ١٠٧,٥٦٤ وحدة (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ م: ٢١٧,٢٧٩ وحدة) بالتوالي للصندوق.

تم الإفصاح عن الترتيبات مع مدير الصندوق لأتعاب الإشتراك في إيضاح ٦.

١٠. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لسنة ٢٠١٥ م عندما يكون ملائماً لتتماشى مع طريقة العرض للسنة الحالية.

١١. القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل أصل أو سداد إلتزام بين أطراف رغبة في ذلك بشروط تعامل عادل. تتكون الأدوات المالية من الموجودات والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية للصندوق من أرصدة لدى البنوك والاستثمارات المقتناة بغرض المتاجرة وتتكون المطلوبات المالية من المطلوبات الأخرى.

يتم إدراج الاستثمارات المقتناة بغرض المتاجرة بقيمتها العادلة. القيمة العادلة تم التوصل إليها من أسعار سوقية قابلة للملاحظة مدرجة في تداول. لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى جوهرياً عن قيمها الدفترية.

١٢. الأدوات المالية وإدارة المخاطر

يدير الصندوق محفظة استثماراته وموجودات أخرى عبر مراقبة العائد على صافي الموجودات وإجراء التعديلات لسياسته الاستثمارية في ضوء التغيرات التي تطرأ على ظروف السوق.

صندوق اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
المدار من قبل إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م
(دولار أمريكي)

١٢. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (يتبع)

يحتفظ الصندوق بمراكز في أدوات مالية مختلفة وفقاً لسياسته الاستثمارية. ويتم تصنيف كافة الاستثمارات كاستثمارات "مقتناة بغرض الإتجار". يتعرض الصندوق للمخاطر التالية:

مخاطر أسعار العمولة الخاصة

تنشأ مخاطر معدل العمولة الخاصة من إمكانية أن التغيرات في معدلات العمولة بالسوق تؤثر أما في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية. لا يتعرض الصندوق لمخاطر في معدلات أسعار العمولات الخاصة.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر فشل أحد الأطراف في الوفاء بالتزاماته مما يسبب خسائر مالية للطرف الآخر. يتعرض الصندوق لمخاطر الائتمان في أرصده البنكية ومحفظته الاستثمارية والذمم المدينة الأخرى. تسعى إدارة الصندوق للحد من مخاطر الائتمان بالتعامل مع أطراف ذات تصنيف إئتماني جيد ووضع حدود للاستثمارات الفردية. إضافة إلى ذلك فإن النقدية لدى البنوك محتفظ بها لدى بنك ذو تصنيف إئتماني جيد.

مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيمة العادلة للاستثمارات في الملكية نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الملكية وقيمة الأسهم الفردية. يتعرض الصندوق لمخاطر أسعار الأسهم الناتجة من استثماراته في الأسهم.

وضع مدير الصندوق إرشادات مخاطر لتقليل المخاطر عن طريق تنويع محفظة إستثمارات فيما يتعلق بالتركيز الجغرافي والصناعي.

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي يواجه فيها الصندوق صعوبة في توفير أموال لمقابلة التزاماته المرتبطة بالمطلوبات المالية. حسب أحكام وشروط الصندوق يتم الإشتراك والإسترداد للوحدات مرتين كل أسبوع وبالتالي يتعرض لمخاطر سيولة لمقابلة الإسترداد لحاملي وحدات الصندوق. تعتبر إستثمارات الصندوق قابلة للتسليم حيث أنها جميعاً مدرجة بأسواق مالية مختلفة حول العالم.

وضع مدير الصندوق بعض الإرشادات للإستحقاق والسيولة للصندوق ليتأكد أن هناك أموالاً كافية متوفرة لمقابلة الإلتزامات عندما تنشأ. لم يتم سحب أي تمويل بواسطة الصندوق بموجب خط الائتمان لدى البنك كما في تاريخ قائمة المركز المالي.

مخاطر العملة

مخاطر العملة هي المخاطر التي تنشأ من تذبذب قيمة الأداة المالية بسبب التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية.

الصندوق غير معرض بشكل كبير لمخاطر عملة عن أرصده البنكية حيث أن معظم مبالغه هي بعملة نشاطه أي الدولار الأمريكي، إلا أن الصندوق يتعرض لمخاطر عملة بشكل كبير من إستثماراته نظراً لأنها بشكل رئيسي بدولار هونج كونج واليوان الصيني والروبية الهندية. تدار المخاطر بالمراقبة عن قرب للأوضاع المفتوحة تحت مختلف العملات وبتقييم والحد من التعرض للعملات ذات التقلبات العالية بناءً على الإتجاهات السابقة والعوامل السياسية والإقتصادية والتقلبات المتوقعة في المستقبل المنظور.

تم إدراج مخاطر الاستثمار للصندوق في أحكام وشروط الصندوق المفصلة على الموقع الإلكتروني لمدير الصندوق www.hsbcSaudi.com. لا تعتبر الأحكام والشروط جزءاً من هذه القوائم المالية.

صندوق اتش اس بي سي لأسهم الصين والهند المرن
المدار من قبل إتش إس بي سي العربية السعودية المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م
(دولار أمريكي)

١٣. طلبات اشتراك / استرداد لم يتم تسويتها

إستلم الصندوق طلبات اشتراك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م بمبلغ ١٩,٦٠٠ دولار أمريكي وطلبات استرداد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م بمبلغ لا شيء دولار أمريكي بعد تاريخ التوقف وعليه اصدار وسداد الوحدات تم بعد نهاية السنة.

١٤. آخر يوم تقييم للسنة

إن آخر يوم تقييم للسنة كان ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م (٢٠١٥ م: ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ م).